

**Protokoll**  
über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses am  
18.11.2009

**Beginn:** 17:00 Uhr  
**Ende:** 21:00 Uhr  
**Ort:** Stadthaus, Am Packhof 2-6, Raum 1029

**Anwesenheit**

**Vorsitzender**

Brill, Peter Fraktion DIE LINKE

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Hubert, Rudolf Caritas

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Rakette, Edda SPD-Fraktion

**ordentliche Mitglieder**

Gajek, Silke Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Herweg, Susanne CDU/FDP-Fraktion

Köttsch, Sabine Fraktion Unabhängige

Bürger

Lehmann, Alexander Fraktion DIE LINKE

Maier, Elke DPWV

Munzert, Thomas CDU/FDP-Fraktion

Ötinger, Stev CDU/FDP-Fraktion

Rode, Olga SPD-Fraktion

Villwock, Regina Stadtjugendring

Wergin, Claus Ev. Jugend

**stellvertretende Mitglieder**

Ulrich, Annemarie

## **Verwaltung**

Borchardt, Detlef  
Buck, Holger  
Joachim, Martina  
Niesen, Dieter  
Schmitt, Hans-Ulrich

**Leitung: Peter Brill**

**Schriftführerin: Monika Sandner**

## **Festgestellte Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
  
2. Bestätigung der Sitzungsniederschriften der 3. Sitzung vom 07.10.09, der 4.Sitzung vom 21.10.09 und der 5.Sitzung (UA JHP) vom 04.11.09
  
3. Mitteilungen der Verwaltung
  
4. Budgetbericht
  
5. Haushaltssatzung der Landeshauptstadt Schwerin für das Haushaltsjahr 2010 (Beschlussfassung)  
Vorlage: 00127/2009
  
6. Kindertagesstättenbedarfsplanung (Beschlussfassung)
  
7. Überplanmäßige Ausgaben im Budget Jugend  
Vorlage: 00166/2009
  
8. Familienpass der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00176/2009

9. Kommunalvertrag zwischen der Landeshauptstadt Schwerin und dem Land Mecklenburg - Vorpommern gemäß §6 (2) Kinder- und Jugendfördergesetz  
Vorlage: 00131/2009
  
10. Förderung des Präventionsprojektes "Hart am Limit - HaLT"  
Vorlage: 00168/2009
  
11. Haushaltsbegleitende Entscheidungsvorlage  
hier: Verteilung der Landesmittel in der Kindertagesförderung  
Vorlage: 00174/2009
  
12. Bessere Prävention in den Hilfen zur Erziehung  
Vorlage: 00144/2009
  
13. Weiterentwicklung Kaninchenwerder  
Vorlage: 00103/2009
  
14. Konzept zur Entwicklung ambulanter und stationärer Hilfen zur Erziehung  
Vorlage: 00148/2009
  
15. Weiterentwicklung der mobilen Jugendarbeit in allen Planungsbezirken der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00189/2009
  
16. Kindertagesförderung: Leistungsentgelt für die Kita "Nidulus" des Trägers Kita gGmbH  
Vorlage: 00184/2009
  
17. Weiterführung des Geschäftsbetriebes in der Kita "Knirpsenstadt" in der Kantstr. 21-23 nach dem 31.07.2010  
Vorlage: 00198/2009
  
18. Sonstiges

**Protokoll:**

## Öffentlicher Teil

### zu 1 **Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

#### **Bemerkungen:**

Der Vorsitzende des Jugendhilfeausschusses, Herr Brill, eröffnete die Sitzung, begrüßte die Mitglieder des Ausschusses und der Verwaltung, anschließend stellte er die Beschlussfähigkeit fest.

Durch den Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses, Herr Brill, wurde der Vorschlag unterbreitet die Tagesordnungspunkte 12 und 14 gemeinsam zu beraten.

Dem stimmten die Mitglieder des Ausschusses einstimmig zu.

### zu 2 **Bestätigung der Sitzungsniederschriften der 3. Sitzung vom 07.10.09, der 4.Sitzung vom 21.10.09 und der 5.Sitzung (UA JHP) vom 04.11.09**

#### **Bemerkungen:**

Das Protokoll der 03. Sitzung vom 07.10.2009 wurde von den Ausschussmitgliedern mit einer Stimmenthaltung mehrheitlich bestätigt.

Das Protokoll der 04. Sitzung vom 21.10.2009 wurde mit 2 Stimmenthaltungen mehrheitlich bestätigt.

Das Protokoll der 05. Sitzung (UA JHP) vom 04.11.2009 wurde mit 5 Stimmenthaltungen mehrheitlich bestätigt.

### zu 3 **Mitteilungen der Verwaltung**

#### **Bemerkungen:**

Mitteilungen der Verwaltung lagen nicht vor.

### zu 4 **Budgetbericht**

#### **Bemerkungen:**

Der Budgetbericht wurde den Mitgliedern zur Kenntnis gegeben.

#### **Beschluss:**

### zu 5 **Haushaltssatzung der Landeshauptstadt Schwerin für das Haushaltsjahr 2010 (Beschlussfassung) Vorlage: 00127/2009**

#### **Bemerkungen:**

Der Haushaltsplan im Epl. 4 wurde durch die Verwaltung nochmals kurz erläutert.

Der Haushaltssatzung wurde zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	1
Enthaltung:	3

**zu 6 Kindertagesstättenbedarfsplanung (Beschlussfassung)**

**Bemerkungen:**

Die Kindertagesstättenbedarfsplanung wurde den Mitgliedern durch Herrn Niesen erläutert.

**Beschluss:**

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	2
Enthaltung:	6

**zu 7 Überplanmäßige Ausgaben im Budget Jugend  
Vorlage: 00166/2009**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt brachte die Vorlage ein und verwies auf die umfassenden Erläuterungen im UA Jugendhilfeplanung.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 8 Familienpass der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00176/2009**

**Bemerkungen:**

Der Familienpass wurde den Mitgliedern des Ausschusses zur Kenntnis gegeben, sie regten eine Erweiterung und die Vorstellung im Familienbündnis an.

**zu 9 Kommunalvertrag zwischen der Landeshauptstadt Schwerin und dem Land Mecklenburg - Vorpommern gemäß §6 (2) Kinder- und Jugendfördergesetz  
Vorlage: 00131/2009**

**Bemerkungen:**

Der Kommunalvertrag wurde durch Herrn Schmitt erläutert.

**Beschluss:**

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	3

**zu 10 Förderung des Präventionsprojektes °Hart am Limit - HaLT"  
Vorlage: 00168/2009**

**Bemerkungen:**

Der Förderung des Projektes stimmten die Mitglieder einstimmig zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 11 Haushaltsbegleitende Entscheidungsvorlage  
hier: Verteilung der Landesmittel in der Kindertagesförderung  
Vorlage: 00174/2009**

**Bemerkungen:**

Der Vorlage stimmten die Mitglieder unverändert zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Enthaltung:	0

**zu 12 Bessere Prävention in den Hilfen zur Erziehung  
Vorlage: 00144/2009**

**Bemerkungen:**

Durch die Fraktion DIE LINKE, Herr Lehmann wurde ein Änderungsantrag gestellt.

Durch die CDU/FDP-Fraktion, Herr Ötinger, wurde der Antrag gestellt, dass die 3 Anträge im Unterausschuss Jugendhilfeplanung zur Diskussion gestellt werden sollen.

Dem Stimmten die Mitglieder mehrheitlich zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 6

- zu 13 **Weiterentwicklung Kaninchenwerder**  
**Vorlage: 00103/2009**

**Bemerkungen:**

Die Vorlage wurde den Mitgliedern zur Kenntnis gegeben.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 12  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 1

- zu 14 **Konzept zur Entwicklung ambulanter und stationärer Hilfen zur Erziehung**  
**Vorlage: 00148/2009**

**Bemerkungen:**

Im Unterausschuss Jugendhilfeplanung soll dieses Thema behandelt werden, gemeinsam mit dem Antrag gem. TOP 12.

**Beschluss:**

- zu 15 **Weiterentwicklung der mobilen Jugendarbeit in allen Planungsbezirken der  
Landeshauptstadt Schwerin**  
**Vorlage: 00189/2009**

**Bemerkungen:**

Der Vorlage stimmten die Mitglieder unverändert zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 12  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

- zu 16 **Kindertagesförderung: Leistungsentgelt für die Kita "Nidulus" des Trägers  
Kita gGmbH**  
**Vorlage: 00184/2009**

**Bemerkungen:**

Der Vorlage stimmten die Mitglieder unverändert zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 12  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**zu 17 Weiterführung des Geschäftsbetriebes in der Kita "Knirpsenstadt" in der Kantstr. 21-23 nach dem 31.07.2010  
Vorlage: 00198/2009**

**Bemerkungen:**

Der Änderungsantrag der Fraktion Die Linken wurde von den Mitgliedern abgelehnt.

Der Änderungsantrag der Ev. Jugend wurde befürwortet.

Ja-Stimmen: 6  
Nein-Stimmen: 4  
Enthaltung: 3

Dem Antrag der SPD-Fraktion wurde zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 9  
Nein-Stimmen: 1  
Enthaltung: 3

**zu 18 Sonstiges**

gez. Peter Brill

---

Vorsitzender

gez. Monika Sandner

---

Protokollführerin